CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de S. Pedro de Balsemão (Sé, Lamego-Viseu)
MUNICIPIO: Sé, Lamego
PROVINCIA: Viseu (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3959; EMP 634
N. INV: Iglesia de S. Pedro de Balsemão (Sé, Lamego-Viseu)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 34 x 35,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA: 2
H. MIN. LETRA: 2
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic iacet Do(m)n(us) Alfo(n)/s(us) ep(iscopu)s p(or)t(u)gal(ensiu)m q(ui) fec(it) / et c(on)s(a)c(ra)v(it) eccl(es)iab [sic] ista(m) et / visit(a)v(it) sepulc(ru)m D(omi)ni / et baselic(a)s app(osto)loru(m) / Petri et Pauli et de/ces(s)it in E(ra) Mª CCCCª

Texto dado por EMP 634.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace Don Alfonso, obispo de Portugal, que hizo y consagró esta iglesia y visitó el sepulcro de Dios y las basílicas de los apóstoles Pedro y Pablo y murió en la Era de 1400 (1362 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez Jiménez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 634
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción es un testimonio de fabricación del taller epigráfico de Coimbra: las líneas marcadas en el soporte pétreo, fueron aprovechadas con un evidente sentido estético, definidas en un trazo triple y terminando fuera de la moldura que define el campo epigráfico, en pequeños y delicados remates semicirculares. La octava línea, que nunca llegó a ser grabada, se dejó para destinar la fecha de la muerte del obispo, hecho que indica que la inscripción fue una encomienda previa del propio Don Alfonso. Destacan las semejanzas que esta producción tiene con las del Gótico de Coimbra, lo que revela una posible influencia directa (EMP 634).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, la inscripción está grabada en caracteres góticos redondos. Destaca la forma redonda del signo de abreviatura de terminación en -us, que puede ser confundido con una -o. Es llamativa la forma en como se grabó la palabra Eccl(e)sia(m), con AB geminados al final, para lo que encontramos dos explicaciones: o se trata de un lapso del lapicida o surge de la intención de grabar una M geminada a la A, adoptándose una solución anómala y sin paralelo en la epigrafía portuguesa (EMP 634).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1362-1372, siglo XIV.
CRIT. DAT.: La datación se establece entre 1362 y 1372. La primera fecha resulta del hecho de que la lápida conserva la datación incompleta, probablemente destinada a ser completada después de la muerte del obispo. El término *ad quem* de 1372 se fija en virtud de que en ese año se recogen las últimas referencias del obispo en vida (EMP 634).
CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción se encontró en la primera dovela del arco triunfal de la Iglesia de S. Pedro de Balsemão (Sé, Lamego-Viseu), sobre la imposta del lado sur, en la cara volteada hacia la nave (EMP 634).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3959; EMP 634; Pessanha, D. José (1986) S. Pedro de Balsemão, Lisboa, IPPC, p. 11. Gonçalves da Costa, Manuel (1977-1979) História do Bispado e Cidade de Lamego, Vol. II, Lamego, p. 53. Almeida, F. de (1962) «Arte visigótica em Portugal», AP n. s. 4, pp. 7-278 [aquí] p. 124. Fronteira, Joaquim (1948) "D. Afonso Pires 35.° Bispo do Porto. Notícia sobre a sua Ascendência", O Tripeiro, Va Série, Ano III, N.° 12, Oporto, pp. 271-272. Fronteira, Joaquim (1946) "Um Túmulo Gótico numa Basílica Visigótica", O Tripeiro, Va Série, Ano II, N.° 3, Oporto, pp. 67-68 [aquí] p. 67. Pessanha,

D. José (1927) S. Pedro de Balsemão e S. Pedro de Lourosa, Coimbra, p. 6. Novais, Manuel Pereira de (1916-1918) Anacrisis Historial. II Parte. Episcopológio, vol. III, Oporto, p. 107. Pessanha, D. José (1916-1917) 'A Architectura Pré-Românica em Portugal", Terra Portuguesa, año 1, nº 6, p. 163. Simoes, Augusto Filipe (1888) "Memórias Póstumas", Escriptos Diversos, Coimbra, pp. 305-331 [aquí] p. 327. Simoes, Augusto Filipe (1881) Exposição de Arte Ornamental, Coimbra, pp. 157-158. Costa, P.e António Carvalho da (1706-1712) Corografia Portugueza ou Des-cripçam Topográfica do Famoso Reyno de Portugal..., vol. II, Braga, pp. 157-158. Encarnaçao, Fr. Tomás da (1759-1763) Historia Ecclesiae Lusitaniae, per singula saecula ab Evangelio promulgato, vol. IV, Coimbra, p. 339. Cunha, D. Rodrigo da (1623) Catálogo e História dos Bispos do Porto ..., Dissertação de Mestrado, Oporto, p. 163.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



190